

au No. 352 de la rue Saint-Timothée, quartier LaFontaine ; et des requêtes pour et contre l'ouverture dudit clos.

Sur rapport favorable de l'inspecteur des Edifices, conformément au règlement No. 340,

M. l'échevin Mercier

Propose : Vu le rapport de l'inspecteur des Edifices, que l'autorisation demandée soit accordée et qu'un rapport soit présenté au Conseil en conséquence.

M. l'échevin Lavallée soulève un point d'ordre, alléguant que la Commission n'a pas le pouvoir ou la juridiction de recommander l'octroi ou le refus de telle autorisation, mais ne peut que renvoyer au Conseil le rapport de l'inspecteur des Edifices avec ses conclusions.

M. le président déclare que le point d'ordre n'est pas fondé.

M. l'échevin Lavallée propose alors en

Amendement : Que le rapport de l'inspecteur des Edifices et les requêtes s'y rattachant soient renvoyés au Conseil pour qu'il vote l'octroi ou le refus de l'autorisation demandée.

Ledit amendement étant mis aux voix, la Commission se partage :

Pour : Robillard, Laviolette, David, Lavallée—4.

Contre : Mercier, Yates—2.

L'amendement étant affirmatif, il est

Résolu : En conséquence.

5.—Soumises et lues les demandes suivantes à l'effet d'ériger des écuries :

(a) De la "Canadian Express Co." à l'effet d'ériger une écurie de 125 places sur les lots Nos. 795, 796, 797 et 798 de la rue Chaboillez, quartier Saint-Joseph.

Sur rapport favorable de l'inspecteur des Edifices, et aucune objection n'étant soulevée, il est

Résolu : Que l'autorisation demandée soit accordée et qu'un rapport soit présenté au Conseil en conséquence.

(b) De M. Magloire Dupuis, pour l'érection d'une écurie de 20 places au No. 106 de la rue Turgeon, quartier Saint-Henri ;

(c) De M. Emile Delisle, pour une écurie de 40 places au No. 88 de la rue Saint-Dominique, quartier Saint-Louis.

Sur rapport favorable de l'inspecteur des Edifices, et aucune objection n'étant soulevée, il est

Résolu : Que les demandes et les rapports y annexés de l'inspecteur des Edifices soient de nouveau renvoyés au Conseil avec recommandation de les transmettre à la Commission d'Hygiène et de Statistiques.

6.—Soumis et lus les rapports suivants :

(a) Du chef du service des Incendies, demandant d'opérer le virement d'un montant de \$437.50 du crédit affecté aux gages des pompiers et d'appliquer ce montant à l'item des salaires des officiers afin de payer le salaire d'un contremaître pour 7 mois, depuis le 1er juin jusqu'au 31 décembre 1907.

Résolu : De souscrire au rapport du chef, et de présenter au Conseil un rapport en conséquence. (M. le président dissident).

(b) Du chef du service des Incendies, informant la Commission qu'il y a 500 pieds de vieux boyaux qui ne sont plus en usage dans la brigade des pompiers, et suggérant de les vendre aux conditions les plus avantageuses.

Résolu : D'acquiescer à la suggestion du chef et de demander qu'un rapport soit présenté en conséquence à la prochaine assemblée. (MM. les échevins Laviolette et Lavallée dissidents).

(c) Du chef du service des Incendies, au sujet des réparations requises au toit de la caserne No. 16, parc LaFontaine.

Sur proposition de M. l'échevin Lavallée, il est

Résolu : Que l'inspecteur des Edifices soit prié de préparer le cahier des charges pour les réparations requises, afin que les entrepreneurs puissent soumissionner, et de préparer un rapport pour la prochaine assemblée.

(d) Du chef du service des Incendies, recommandant d'installer une caserne temporaire dans le district du haut niveau.

Résolu : Qu'une sous-commission, composée de MM. les échevins Robillard, Mercier et David et du chef, soit nommée pour visiter le district du haut niveau afin d'y chercher un endroit favorable à l'installation d'une caserne temporaire.

(e) Du pourvoyeur, recommandant de rembourser les dépôts suivants :

| | |
|--|----------|
| MM. Fogarty Bros <i>re</i> contrat pour bottes..... | \$188.00 |
| " Trudel et Graham <i>re</i> contrat coiffures d'été | 100.00 |
| " Bastien & Brunelle <i>re</i> contrat Uniformes d'été pour officiers..... | 100.00 |

Résolu : De faire droit à cette demande.

352 St. Thimothée street, LaFontaine ward, and petitions in favor and against the opening of said wood and coal yard.

The Building Inspector reporting favorably thereon, according to By-Law No. 340, Ald. Mercier

Moved: That in view of the Building Inspector's report, the permission sought for be granted, and that a report be made to Council accordingly.

Ald. Lavallée raised a point of order, contending that the Committee had not the power or jurisdiction, to recommend the granting or the refusal of said permit, therefore, the Committee only had to refer the Building Inspector's report to Council with its conclusion.

The chairman declared that the point of order was not well taken.

Ald. Lavallée then moved in.

Amendment: That the report of the Building Inspector and petitions relating to the matter be referred to Council for the granting or the refusal of said permit.

The said amendment being put, the Committee divided :

Yeas: Robillard, Laviolette, David, Lavallée—4.

Nays: Mercier, Yates—2.

The amendment being in the affirmation, it was

Resolved: Accordingly.

5.—Submitted and read the following applications for permission to erect stables :

(a)—From the Canadian Express Co., for a stable of 125 stalls on lots Nos. 795, 796, 797 and 798 Chaboillez street, St. Joseph ward.

The Building Inspector reporting favorably thereon, and there being no opposition, it was

Resolved : That the permission sought for be granted, and report made to Council accordingly.

(b) From Mr. Magloire Dupuis, for a stable of 20 stalls, at No. 106 Turgeon street, St. Henry ward.

(c) From Mr. Emile Delisle, for a stable of 40 stalls, at No. 88 St. Dominique street, St. Louis ward.

The Building Inspector reporting favorably thereon, and there being no oppositions, it was

Resolved : That the applications, and the attached reports of the Building Inspector, be referred back to Council, and recommending that it be sent to the Hygiene and Statistics Committee.

6.—Submitted and read the following reports :

(a) From the chief of the Fire Department asking that the sum of \$437.50 be varied from the item of appropriation for firemen's wages, and be applied to the item of appropriation for officers' salaries ; to pay the salary of a foreman, for 7 months, from June 1st to December 31st 1907.

Resolved : To concur in the chief's report, and that a report be made to Council accordingly. (Chairman dissenting).

(b) From the chief of the Fire Department informing the Committee that 500 feet of old hose, not in use in the Fire Brigade, and suggesting that the same be sold to the best possible advantage.

Resolved : That the chief's suggestion be acceded to, and a report made accordingly for next meeting (Ald. Laviolette and Lavallée dissenting).

(c) From the chief of the Fire Department *re* repairs required to the roof of No. 16 Fire Station, LaFontaine Park.

On motion of Ald. Lavallée, it was

Resolved : That the Building Inspector be instructed to prepare specifications for the necessary repairs, so that contractors can tender for same, and that a report be made for next meeting.

(d) From the chief of Fire Department recommending that a temporary station be placed in the high level district.

Resolved : That a sub committee, composed of Ald. Robillard, Mercier and David and the Chief, be appointed to visit the high level district with the view, of finding a suitable place for the establishment of a temporary station.

(e) From the supply officer recommending that the following deposits be returned :

| | |
|---|----------|
| Messrs. Fogarty Bros, <i>re</i> contract for boots.... | \$188.00 |
| " Trudel and Graham, <i>re</i> summer caps | 100.00 |
| " Bastien & Brunelle, <i>re</i> officers summer uniforms..... | 100.00 |

Resolved : That the request to acceded to.